

dj CONTROL AIR

1

INSTALAÇÃO / ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ / УСТАНОВКА / KURULUM / INSTALACJA



PT

- Insira o CD-ROM.
- Execute o programa de instalação.
- Siga as instruções.

EL

- Εισάγετε το CD-ROM.
- Εκτελέστε το πρόγραμμα εγκατάστασης.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες.

PY

- Вставьте CD-диск.
- Запустите программу установки.
- Выполните указания на экране.

TÜ

- CD-ROM'u yerleştirin.
- Kurulum programını çalıştırın.
- Talimatları izleyin.

PL

- Włóż płytę CD-ROM.
- Uruchom program instalacyjny.
- Wykonaj instrukcje.

2

PT

- 1- Balanço dos canais 1-2 (saída da mistura)
- 2- Volume nos canais 1 (esquerdo) e 2 (direito)
- 3- Bloquear/desbloquear volume dos canais direito e esquerdo
- 4- Ativar/desativar Sem som
- 5- Controlo dos canais 3-4 (saída dos auscultadores)
- 6- Resolução do fader do pitch: 7 bits = 128 passos / 14 bit = 16384 passos
- 7- Painel principal
- 8- Ativar/desativar o controlo AIR
- 9- Configurar as jog wheels (ativar/desativar e definir sensibilidade)

TÜ

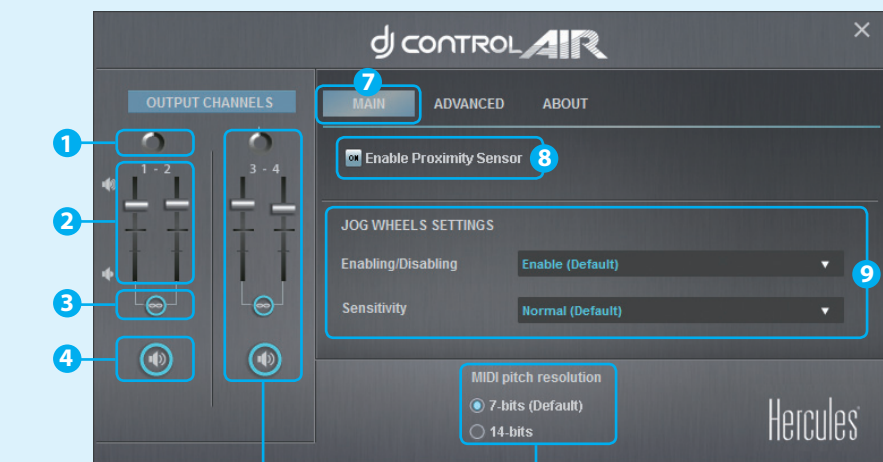
- 1- Kanal 1-2 (miks çıkışı) dengesi
- 2- Kanal 1 (sol) ve 2'de (sağ) ses
- 3- Sağ ve sol kanal seslerini kilitleyin/kilidi kaldırın
- 4- Ses açık/kapalı
- 5- Kanal 3-4 (kulaklık çıkışı) denetimi
- 6- Perde ayarı çözünürlüğü: 7-bit = 128 adım / 14-bit = 16384 adım
- 7- Ana panel
- 8- AIR denetimini etkinleştir/devre dışı bırak
- 9- Jog tekerleklerini ayarla (etkinleştir/devre dışı bırak ve hassasiyeti ayarla)

EL

- 1- Ισορροπία, κανάλια 1-2 (έξοδος μίξης)
- 2- Ένταση στα κανάλια 1 (αριστερά) και 2 (δεξιά)
- 3- Κλείδωμα/Ξεκλείδωμα έντασης σε δεξιά και αριστερό κανάλι
- 4- Σίγαση Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση
- 5- Χειρισμός, κανάλια 3-4 (έξοδος ακουστικών)
- 6- Ανάλυση μειωτή τοικικού ύψους: 7 bit = 128 βήματα / 14 bit = 16384 βήματα
- 7- Κύριος πίνακας ελέγχου
- 8- Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση AIR control
- 9- Ρύθμιση τροχών πλοήγησης (ενεργοποίηση/απενεργοποίηση και ρύθμιση ευαισθησίας)

PL

- 1- Balans kanałów 1-2 (wyjście miksu)
- 2- Głośność kanału 1 (lewego) i 2 (prawego)
- 3- Blokowanie/odblokowywanie głośności kanału prawego i lewego
- 4- Włączanie/wyłączanie wyciszenia
- 5- Sterowanie kanałami 3-4 (wyjście słuchawkowe)
- 6- Rozdzielczość pitch fadera: 7-bitowa = 128 kroków/14-bitowa = 16384 kroki
- 7- Panel główny
- 8- Włączanie/wyłączanie sterowania bezdotykowego
- 9- Ustawienia pokręteł JOG (włączanie/wyłączanie i czułość)



PY

- 1- Balans canales 1-2 (вывод микса)
- 2- Громкость каналов 1 (слева) и 2 (справа)
- 3- Блокировка и разблокировка громкости правого и левого канала
- 4- Включение/отключение беззвучного режима
- 5- Управление каналами 3-4 (вывод для наушников)

- 6- Разрешение регулятора модуляции: 7 бит = 128 шагов / 14 бит = 16384 шага
- 7- Основная панель
- 8- Включение/отключение функции управления AIR
- 9- Настройка дисков (включение/отключение и уровень чувствительности)

TR

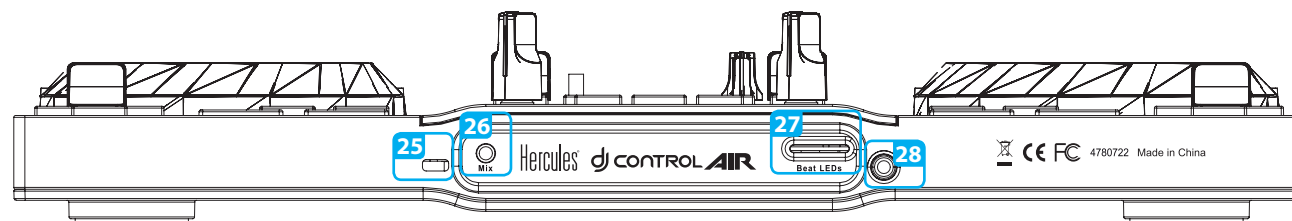
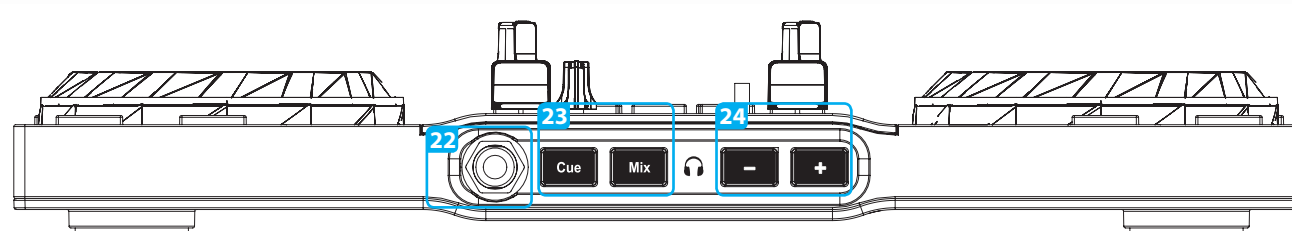
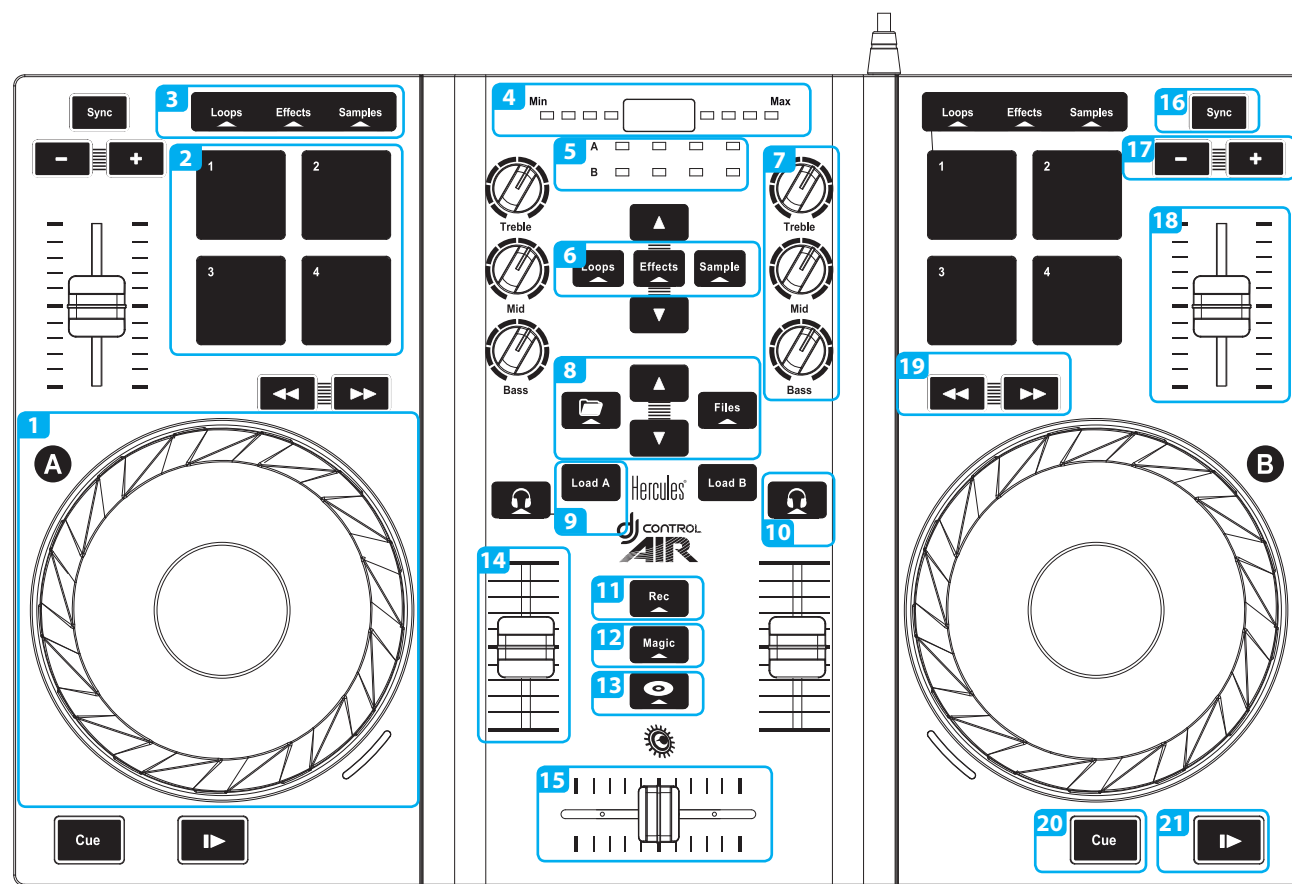
- 1- Jog wheel com detecção de pressão
- 2- Pads multifunções
- 3- Visor do modo dos pads
- 4- Sensor de proximidade
- 5- Indicadores LED da batida
- 6- Definição do modo dos pads
- 7- Equalizador de 3 bandas
- 8- Navegador
- 9- Carregar no deck
- 10- Modo PFL selecionado dos auscultadores
- 11- Gravar mistura
- 12- Dividir ciclo em 4 amostras
- 13- Scratch ativado/desativado
- 14- Volume do deck
- 15- Crossfader
- 16- Sincronizar deck
- 17- Pitch Bend +/-
- 18- Fader do pitch
- 19- Avanço/Recuo rápido
- 20- Ponto cue
- 21- Reproduzir/Pausa
- 22- Auscultadores (canais 3-4)
- 23- Modo dos auscultadores
- 24- Volume dos auscultadores
- 25- Cadeado Kensington®
- 26- Saída da mistura (canais 1-2)
- 27- Brilho dos indicadores LED de batida
- 28- Cabo USB incluído (2 m)

GR

- 1- Τροχός πλοήγησης με εντοπισμό πίεσης
- 2- Χειρ/ρια κατευθ. πολλών λειτουργιών
- 3- Εμφ/ση λειτουργίας χειρ/ρίων κατευθ.
- 4- Αισθ/ρας προσέγγισης
- 5- Λυχνίες LED για beat
- 6- Ρύθμ. λειτουργίας χειρ/ρίων κατευθ.
- 7- Ισοσταθμιστής για 3 ζώνες
- 8- Περιήγηση
- 9- Φόρτωση σε πλατό
- 10- PFL επιλογή ακουστικών
- 11- Εγγραφή μίξης
- 12- Διαχ/σμός βρόχου σε 4 δείγματα
- 13- Ενεργ/απενεργ Scratch
- 14- Ένταση πλατό
- 15- Μειωτής μεταξύ πλατό
- 16- Συγχρονισμός πλατό
- 17- Αυξομείωση τον. ύψους +/-
- 18- Μειωτής τον. ύψους
- 19- Προώθηση/Επιστροφή
- 20- Σημείο ορισμού
- 21- Αναπαρ/Παύση
- 22- Ακουστικά (κανάλια 3-4)
- 23- Λειτουργία ακουστικών
- 24- Ένταση ακουστικών
- 25- Κλειδωμα Kensington
- 26- Έξοδος μίξης (κανάλια 1-2)
- 27- Φωτεινότητα λυχνιών LED για beat
- 28- Προσαρτημένο καλώδιο USB (2 μ.)

RU

- 1- Сенсорный диск
- 2- Многофункциональные панели
- 3- Дисплей режима панелей
- 4- Датчик приближ.
- 5- Индикаторы бита
- 6- Настройка режима панелей
- 7- 3-полосный эквалайзер
- 8- Обозреватель
- 9- Загрузка на деку
- 10- Предпрослуш. через наушники
- 11- Запись микса
- 12- Разбить цикл на 4 сэмпла
- 13- Вкл./Выкл. скретч
- 14- Громкость на деке
- 15- Кроссфейдер
- 16- Синхронизация деки
- 17- Модуляция +/-
- 18- Регулятор модуляции
- 19- Перемотка назад/вперед
- 20- Метка
- 21- Воспроизв./пауза
- 22- Наушники (каналы 3-4)
- 23- Режим наушников
- 24- Громкость наушников
- 25- Замок Kensington®
- 26- Вывод микса (каналы 1-2)
- 27- Яркость индикаторов бита
- 28- Закрепленный USB-кабель (2 м)



TR

- 1- Basınç algılayıcı jog tekerlekleri
- 2- Çok işlevli padler
- 3- Pad modu göstergesi
- 4- Yakınlık sensörü
- 5- Tepme LED'leri
- 6- Pad modu ayarları
- 7- 3-Bant ekolayzer
- 8- Listeleyici
- 9- Deck'e yükle
- 10- Kulaklık seçimi PFL
- 11- Miski kaydet
- 12- Loop'u 4 örneğe ayır
- 13- Scratch açık/kapalı
- 14- Deck sesi
- 15- Crossfader
- 16- Decki senkronize et
- 17- Perde ayarı +/-
- 18- Perde ses ayarı
- 19- İleri/Geri
- 20- Başlama noktası
- 21- Çal/Duraklat
- 22- Kulaklık (kanal 3-4)
- 23- Kulaklık modu
- 24- Kulaklık sesi
- 25- Kensington® Kilidi
- 26- Miks çıkışı (kanal 1-2)
- 27- Tempo LED'leri parlaklığı
- 28- Sabit USB kablosu (2 m)

TR

- 1- Basınç algılayıcı jog tekerlekleri
- 2- Çok işlevli padler
- 3- Pad modu göstergesi
- 4- Yakınlık sensörü
- 5- Tepme LED'leri
- 6- Pad modu ayarları
- 7- 3-Bant ekolayzer
- 8- Listeleyici
- 9- Deck'e yükle
- 10- Kulaklık seçimi PFL
- 11- Miski kaydet
- 12- Loop'u 4 örneğe ayır
- 13- Scratch açık/kapalı
- 14- Deck sesi
- 15- Crossfader
- 16- Decki senkronize et
- 17- Perde ayarı +/-
- 18- Perde ses ayarı
- 19- İleri/Geri
- 20- Başlama noktası
- 21- Çal/Duraklat
- 22- Kulaklık (kanal 3-4)
- 23- Kulaklık modu
- 24- Kulaklık sesi
- 25- Kensington® Kilidi
- 26- Miks çıkışı (kanal 1-2)
- 27- Tempo LED'leri parlaklığı
- 28- Sabit USB kablosu (2 m)

- 1**
- PT - VISUALIZADOR DA FORMA DE ONDA**
 - Nome do intérprete
 - Duração
 - Nome da canção
 - BPM
 - Álbum Pré-visualização da faixa completa
 - Forma de onda
 - Marcas de batidas
 - ΕΛ - ΠΡΟΒΟΛΗ ΚΥΜΑΤΟΜΟΡΦΗΣ**
 - Όνομα καλλιτέχνη
 - Διάρκεια
 - Όνομα τραγουδιού
 - BPM
 - Άλμπουμ
 - Προεπισκόπηση ολόκληρου του κομματιού
 - Κυματομορφή
 - Σημάδια beat
 - РУ - ВИД ЗВУКОВОЙ ВОЛНЫ**
 - Имя исполнителя
 - Длительность
 - Имя композиции
 - BPM
 - Альбом
 - Предпросмотр всей дорожки
 - Звуковая волна
 - Отметка бита
 - TÜ - WAVEFORM GÖRÜNTÜLEYİCİ**
 - Sanatçı adı
 - Süre
 - Şarkı adı
 - BPM
 - Albüm
 - Tam şarkı ön dinleme
 - Waveform
 - Beatmarks
 - PL - PODGLĄD PRZEBIEGÓW**
 - Nazwa wykonawcy
 - Czas trwania
 - Nazwa utworu
 - Tempo
 - Album
 - Podgląd pełnej ścieżki
 - Kształt przebiegu
 - Znaczniki beatów

- 2**
- PT - AMOSTRADOR**
 - 4 amostras/deck
 - Volume
 - Reproduzir
 - Gravar
 - Ciclo
 - ΕΛ - ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΨΙΑ**
 - 4 δείγματα/πλατό
 - Ένταση
 - Αναπαραγωγή
 - Εγγραφή
 - Βρόχος
 - РУ - СЭМПЛЕР**
 - 4 сэмпла на деку
 - Громк
 - Воспр
 - Запись
 - Цикл
 - TÜ - ÖRNEKLEYİCİ**
 - 4 örnek/deck
 - Ses
 - Çal
 - Kaydet
 - Loop
 - PL - SAMPLER**
 - 4 próbki/deck
 - Głośność
 - Odtwarzanie
 - Nagrywanie
 - Pętla

- 5**
- PT - RANHURA DE EFEITOS**
 - ΕΛ - ΥΠΟΔΟΧΗ ΕΦΕ**
 - РУ - ПАНЕЛЬ ЭФФЕКТОВ**
 - TÜ - EFEKT BÖLÜMÜ**
 - PL - GNIAZDO EFEKTÓW**



- 6**
- PT - MISTURADOR**
 - Equalização
 - Faders do volume
 - Controlo dos auscultadores
 - xCrossfader
 - ΕΛ - ΜΙΚΤΗΣ**
 - Ισοστάθμιση
 - Μειωτές έντασης
 - Χειρισμός ακουστικών
 - Μειωτής μεταξύ των πλατό
 - РУ - МИКСЕР**
 - Эквилайзер
 - Регуляторы громкости
 - Управление наушниками
 - Кроссфейдер
 - TÜ - MIXER**
 - Ekolayzer
 - Ses düğmeleri
 - Kulaklık denetimi
 - Crossfader
 - PL - MIKSER**
 - Korekcja
 - Volume fadery
 - Sterowanie słuchawkami
 - Crossfader

- 7**
- PT - SEQUENCIADOR**
 - ΕΛ - ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΔΙΑΔΟΧΙΚΗΣ ΣΕΙΡΑΣ**
 - РУ - АРАНЖИРОВЩИК**
 - TÜ - SIRALAYICI**
 - PL - SEKWENCER**

- 3**
- PT - DECK**
 - Jog wheel - Fader do pitch - Sincronizar
 - Pontos cue
 - Definir ponto cue
 - Eliminar ponto cue
 - Reproduzir/Pausa - Parar
 - Área do ciclo
 - Início/fim do ciclo
 - Duração do ciclo
 - Dividir em 4 amostras
 - ΕΛ - ΠΛΑΤΟ**
 - Τροχός πλοήγησης - Μειωτής τονικού ύψους
 - Συγχρονισμός
 - Σημεία ορισμού
 - Ρύθμιση σημείων ορισμού
 - Διαγραφή σημείων ορισμού
 - Αναπαραγωγή/Παύση - Διακοπή
 - Περιοχή βρόχου
 - Είσοδος/έξοδος βρόχου
 - Διάρκεια βρόχου
 - Διαχωρισμός σε 4 δείγματα
 - РУ - ДЕКА**
 - Сенсорный диск - Регулятор модуляции - Синхронизация
 - Метки
 - Создать метку
 - Удалить метку
 - Воспроизв./пауза - Стоп
 - Зона цикла
 - Начало/конец цикла
 - Длительность цикла
 - Разбить на 4 сэмпла
 - TÜ - DECK**
 - Jog tekerleri - Perde ayarı - Senkronizasyon
 - Başlama noktaları
 - Başlama noktasını ayarla
 - Başlama noktasını sil
 - Çal/Duraklat - Durdur
 - Loop alanı
 - Loop girişi/çıkış
 - Loop uzunluğu
 - 4 örneğe ayır
 - PL - DECK**
 - Pokrętło JOG - Pitch fader - Synchronizacja
 - Punkty CUE
 - Ustawianie punktu CUE
 - Usuwanie punktu CUE
 - Start/Pauza - Stop
 - Sekcja pętli
 - Początek/koniec pętli
 - Długość pętli
 - Podział na 4 próbki